



Kód Př. (VS): **1570008370**

Č. smlouvy: **2016/OMP/0687**

Č. jednotky: **868/46**

SMLOUVA O PŘEVODU VLASTNICTVÍ NEBYTOVÉ JEDNOTKY

mezi níže uvedenými smluvními stranami byla uzavřena tato smlouva o převodu vlastnictví nebytové jednotky (dále jen "**Smlouva**"):

Městská část Praha 10

se sídlem Praha 10, Vršovická 1429/68, PSČ: 101 38

IČ: 00063941, DIČ: CZ-00063941

zastoupená [redacted]

pověřeným vedením odboru majetkoprávního Úřadu m. č. Praha 10

(dále jen jako "**Převodce**")

a

název : **elborg a.s.**

IČO : 02947480

sídlo : Rybná 716/24, Praha 1, 110 00

zapsaná u Městského soudu v Praze v oddíle B, vložka 19714

jednající prostřednictvím statutárního ředitele: Daniela Pochopa, dat. nar. 28. září 1973, Sázkavská 1396/12, 251 01 Říčany

(dále jen jako "**Nabyvatel**")

(Převodce a Nabyvatel dále jednotlivě jen jako "**Strana**" a společně jen jako "**Strany**")

UZAVŘELI TUTO SMLOUVU:

I.

DEFINICE

1.1 Strany se dohodly, že níže uvedené termíny budou mít pro účely této Smlouvy následující význam:

1.1.1 "**Cenou**" se v této Smlouvě rozumí kupní cena, která má být v souladu s dohodou Stran zaplacená.

1.1.2 "**Domem**" se v této Smlouvě rozumí dům č.p. 864, 865, 868, stojící na pozemcích parc. č.: 1211, 1212/3, 1213, zapsaný v katastru nemovitostí u Katastrálního Úřadu pro katastrální území Vršovice, obec Praha na LV č. 7517.

1.1.3 "**Právy Spojenými**" se v této Smlouvě rozumí práva spojená s vlastnictvím Jednotky a převáděná s vlastnictvím Jednotky podle této Smlouvy, tj. spoluvlastnický podíl na společných částech Domu ve výši id. **9800/421690**. Výše spoluvlastnického podílu na společných částech Domu je tvořena poměrem podlahové plochy Jednotky k celkové podlahové ploše všech jednotek v Domě.

1.1.4 **"Společnými částmi domu"** základy včetně izolací, obvodové a nosné zdivo, hlavní stěny, průčelí, střecha, hlavní svislé a vodorovné konstrukce, vchody, schodiště, okna a dveře přímo přístupné ze společných částí, chodby, rozvody tepla a teplé vody, kanalizace, plynu, elektřiny, společné televizní antény (STA), domovní elektroinstalace (zvonek, domácí telefon) rozvody telekomunikací i umístěné mimo dům, rozvody odsávání a větrání včetně ventilátorů, světlíky, instalační jádra, prádelny, sušárny, výtahy, výtahové strojovny, sklepní kóje, výměňková stanice (bez technologie), komory, sklady, umývárna, WC, kryt CO.

1.1.5 **"Jednotkou"** se v této Smlouvě rozumí nebytová jednotka č. **868/46** zapsaná v katastru nemovitostí u Katastrálního Úřadu pro katastrální území Vršovice, obec Praha, na LV č. 7518, nacházející se v Domě na adrese Archangelská 868/6; jejíž podlahová plocha, umístění v Domě (podlaží) a další specifikace jsou určeny v Příloze č. 1 a Příloze č. 2, které jsou nedílnou součástí této Smlouvy, a jsou dále specifikovány v článku II. této Smlouvy.

1.1.6 **"Katastrálním Úřadem"** se v této Smlouvě rozumí Katastrální úřad pro hlavní město Prahu, katastrální pracoviště Praha.

II. PŘEDMĚT SMLOUVY

2.1 Hlavní město Praha je na základě ustanovení § 3 zákona č. 172/1991 Sb. o přechodu některých věcí z majetku ČR do vlastnictví obcí, ve znění pozdějších předpisů, vlastníkem Jednotky. Městské části Praha 10 (tj. Převodci) je na základě zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze a obecně závazné vyhlášky hlavního města Prahy č. 55/2000 Sb. HMP, svěřen do správy majetek hlavního města Prahy, a to Dům a Pozemek.

2.2 Prohlášením vlastníka budovy byl Dům rozdělen na jednotlivé bytové a nebytové jednotky a dále byly upraveny spoluvlastnické podíly jednotlivých jednotek vzhledem ke společným částem Domu.

2.3 Převod nemovitostí, které jsou předmětem této Smlouvy, schválilo Zastupitelstvo městské části Praha 10 svým usnesením č. 11/14/2016 ze 17.6.2016.

2.4 Převodce touto smlouvou převádí na Nabyvatele Jednotku a Práva Spojená a Nabyvatel je přijímá do svého výlučného vlastnictví a zavazuje se za ně zaplatit Cenu.

2.5 Jednotka je vystavěna a skládá se z místností a příslušenství o podlahové ploše, jak je specifikováno v Příloze č. 2, která je nedílnou součástí této Smlouvy. Součástí Jednotky je dále veškerá její vnitřní instalace (potrubní rozvody vody, plynu, elektroinstalace apod. kromě stoupacích vedení včetně uzavíracích ventilů). K vlastnictví jednotky dále patří podlahová krytina, nenosné příčky, vnitřní dveře a okna nacházející se uvnitř jednotky, jakož i vnitřní strany vstupních dveří a vnějších oken apod.

2.6 Předmětem převodu dle této Smlouvy jsou i Práva Spojená, tj. spoluvlastnický podíl ke společným částem Domu, jehož výše je stanovena v čl. I této Smlouvy. Práva

Spojená jsou odvozená od vlastnictví Jednotky a nemohou být předmětem samostatného převodu.

III. CENA

3.1 Cena za převod vlastnického práva k Jednotce a Právům Spojeným z Převodce na Nabyvatele byla Stranami stanovena v celkové výši **1.501.000,-- Kč** (slovy: jeden milion pět set jedna korun českých). Cena byla stanovena na základě žádosti o odkup nebytové jednotky podané kupujícím v rámci veřejné výzvy na podání žádosti o odkup nebytových jednotek se stanovením minimální ceny vyhlášené prodávajícím.

IV. PLATEBNÍ PODMÍNKY

4.1 Smluvní strany konstatují, že Nabyvatel před podpisem této smlouvy uhradil na účet Převodce vedený u České spořitelny, a.s. č.ú. [REDAKCE] částku **138.640,-- Kč** jako soutěžní jistotu (kauci) ve výběrovém řízení (dále též jen "Kauce").

4.2 Smluvní strany konstatují, že Nabyvatel před podpisem této smlouvy uhradil na účet Převodce vedený u České spořitelny, a.s. č.ú. [REDAKCE] částku **1.362.360,-- Kč** jako doplatek zálohy na kupní cenu jednotky (dále též jen "Doplatek zálohy na Cenu").

4.3 Dnem podpisu této smlouvy se zaplacená Kauce a zaplacený Doplatek zálohy na Cenu považují za úhradu Kupní ceny.

V. PROHLÁŠENÍ A ZÁVAZKY NABYVATELE

5.1 Nabyvatel se zavazuje a zaručuje za to, že ke dni uzavření této Smlouvy:

- a) vůči Nabyvateli není vedeno jakékoliv exekuční řízení či řízení o výkon rozhodnutí;
- b) Nabyvatel není v úpadku, nemá vůči třetím osobám závazky nepřiměřené vzhledem k majetku Nabyvatele,
- c) vůči Nabyvateli není vedeno jakékoliv soudní či rozhodčí řízení, které by se mohlo dotýkat dispozičního práva uzavřít tuto Smlouvu;
- d) Nabyvatel není rozhodnutím soudu, správního orgánu, rozhodčího soudu, rozhodce, ustanovením právního předpisu nebo jinou právní skutečností jakkoliv omezen v právu uzavřít tuto Smlouvu.

5.2 Nabyvatel prohlašuje, že se důkladně seznámil se stavem Jednotky a Domu, a že Jednotku včetně Práv Spojených nabývá ve stavu, jak tato Jednotka včetně Práv Spojených stojí a leží.

VI. DALŠÍ UJEDNÁNÍ STRAN

6.1 Strany vzaly na vědomí, že převod vlastnického práva k převáděné Jednotce a Právům Spojeným podle této Smlouvy nabude účinnosti podle zákona č. 256/2013 Sb., o katastru nemovitostí (katastrální zákon) v platném znění, na základě rozhodnutí Katastrálního Úřadu ke dni, kdy bude návrh na vklad vlastnického práva a spoluvlastnického práva do katastru nemovitostí Katastrálnímu Úřadu doručen. Právní

mocí rozhodnutí Katastrálního Úřadu přejde na Nabyvatele vlastnické právo k Jednotce a Právům Spojeným, jakož i veškerá další práva s nimi spojená, veškeré užitky a povinnosti včetně povinnosti platit z nich daně a poplatky.

6.2 Strany se dohodly, že návrh na zahájení řízení o povolení vkladu vlastnického práva k převáděné Jednotce a Právům Spojeným podá Převodce nejpozději do uplynutí jednoho měsíce poté, co bude stejnopis smlouvy vrácen Převodci z magistrátu hlavního města Prahy spolu se souhlasem s návrhem na povolení vkladu vlastnického práva z této smlouvy v souladu se zákonem o hlavním městě Praze. Do doby podání návrhu na vklad budou všechna originální vyhotovení této Smlouvy uložena u Převodce.

6.3 Strany se dohodly, že poplatek za podání návrhu na vklad vlastnického práva k Jednotce a Právům Spojeným do katastru nemovitostí zaplatí Nabyvatel.

6.4 Strany se pro případ, že by nedošlo ke vkladu podle této Smlouvy do katastru nemovitostí, zavazují, že uzavřou novou smlouvu nebo dodatek stejného obsahu, která splní zákonné podmínky pro provedení vkladu, případně, že na pokyn Katastrálního Úřadu tuto Smlouvu či návrh na vklad náležitě doplní.

6.5 Nabyvatel se zavazuje do 3 dnů od doručení vyrozumění Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, katastrální pracoviště Praha, o provedení zápisu vlastnického práva z této smlouvy ve prospěch Nabyvatele, písemně oznámit Převodci den doručení tohoto vyrozumění.

6.6. Prodávající zašle tuto smlouvu po jejím uzavření správci registru smluv k uveřejnění dle zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

VII. PŘEDÁNÍ JEDNOTKY A SPRÁVA DOMU

7.1 Smluvní strany se dohodly, že Převodce Nabyvateli Jednotku předá a Nabyvatel Jednotku od Převodce převezme nejpozději do 30 dnů od doručení vyrozumění Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, katastrální pracoviště Praha, o provedení zápisu vlastnického práva z této smlouvy ve prospěch Nabyvatele.

7.2 O předání a převzetí Jednotky bude sepsán protokol, ve kterém strany uvedou také stavy měřidel energií a médií dodávaných do Jednotky.

7.3 Nabyvatel nese odpovědnost za nahodilé poškození předmětu převodu ode dne podání návrhu na vklad vlastnického práva z této smlouvy ve prospěch Nabyvatele do katastru nemovitostí. Nabyvatel bere na vědomí, že Jednotka není pojištěna a že si pojištění Jednotky musí sjednat sám.

7.4 Nabyvatel bere na vědomí a souhlasí, že ke dni, ke kterému se stane vlastníkem Jednotky a Práv Spojených, na něj z Převodce přejdou práva a povinnosti týkající se Jednotky a společných částí Domu a Pozemku v souladu s platnými právními předpisy a Nabyvatel tak vstoupí do všech práv a povinností spojených s vlastnictvím Jednotky a Práv Spojených.

7.5 Nabyvatel se zavazuje hradit veškeré platby spojené s Jednotkou a s Právy Spojenými, a to zejména úhrady na náklady spojené se správou společných částí Domu a úhrady za služby spojené s užíváním Jednotky ode dne podání návrhu na vklad vlastnického práva k Jednotce ve prospěch Nabyvatele.

7.6 Nabyvatel výslovně bere na vědomí skutečnost, že byly odpojeny měřiče měřící dodávku elektrické energie a plynu do Jednotky a že si bude muset zajistit obnovení dodávky elektrické energie a plynu do Jednotky na své vlastní náklady.

7.7 Účastníci této Smlouvy se dohodli, že převodem vlastnictví k předmětu převodu přecházejí na Nabyvatele spoluvlastnický podíl na společných částech Domu ve výši id. 9800/421690.

VIII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Tato Smlouva se řídí právem České republiky.

Nabyvatel prohlašuje, že ve smyslu § 1794 odst. 2 občanského zákoníku souhlasí s Cenou Předmětných nemovitostí dle této Smlouvy, a to bez ohledu na to, zda se by se byl i potenciálně mohlo jednat o cenu neúměrnou. Nabyvatel prohlašuje, že je mu známa obvyklá cena plnění Předmětných nemovitostí.

Součástí této Smlouvy je Příloha č. 1, která obsahuje půdorys všech podlaží včetně schémat, určující polohu Jednotky a ostatních jednotek a společných částí domu, s údaji o podlahových plochách jednotek a společných částí domu. Součástí této smlouvy je dále Příloha č. 2, v níž je specifikována Jednotka s uvedením místností včetně příslušenství s podlahovou plochou.

Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Tato Smlouva představuje úplné ujednání mezi Stranami o jejím předmětu a nahrazuje veškerá předchozí ujednání Stran, která se týkají jejího předmětu. Tato Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemnými dodatky podepsanými všemi Stranami.

Pro účely této Smlouvy se Strany dohodly, že místem pro doručování každé ze Stran bude adresa uvedená v záhlaví této Smlouvy. Strany se dohodly, že veškerá oznámení, korespondence, dokumenty nebo jakékoliv jiné hmotné věci, které se vztahují k této Smlouvě, budou doručovány druhé Straně osobním doručením nebo doručením prostřednictvím pošty či kurýrní službou na adresy uvedené výše.

Žádná ze Stran není odpovědná za porušení závazků z této Smlouvy, které je způsobeno působením vyšší moci, která zahrnuje zejména požár, povodeň, přírodní katastrofu, válku, nebo jinou událost nebo skutečnost, která je mimo přiměřenou sféru vlivu kterékoliv ze Stran. Pokud nastane působení vyšší moci, postižená Strana musí neprodleně oznámit tuto skutečnost ostatním Stranám a vynaložit veškeré úsilí k překonání následků působení vyšší moci.

DOLOŽKA

Potvrdíme ve smyslu § 43 zák. č. 131/2000 Sb.,
že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.
Pověření členové Zastupitelstva městské části Praha 10

V Praze dne 7. 6. 2016

Neplatnost nebo nevynutitelnost kteréhokoliv ustanovení této Smlouvy nemá vliv na platnost nebo vynutitelnost ostatních ustanovení této Smlouvy a této Smlouvy jako celku.

Strany se dohodly, že případné spory z této Smlouvy budou v první řadě řešeny smírem. Pokud smíru nebude dosaženo během 30 (slovy: třiceti) dnů, všechny spory z této Smlouvy a v souvislosti s ní budou s konečnou platností vyřešeny soudní cestou, nedohodnou-li se Strany, že jejich spor bude předložen k rozhodnutí v rámci rozhodčího řízení.

Nabyvatel tímto výslovně souhlasí s využitím rodného čísla Převodcem pro účely této Smlouvy a související dokumentace.

Tato Smlouva byla vyhotovena ve 3 stejnopisech s platností originálu, a to alespoň v jednom vyhotovení s úředně ověřenými podpisy, přičemž stejnopis s úředně ověřeným podpisem je určen pro potřebu vkladového řízení k Předmětným nemovitostem před příslušným katastrálním úřadem a každá ze smluvních stran obdrží 1 její vyhotovení.

Na důkaz toho, že tato Smlouva představuje přesný a vážný projev svobodné vůle Stran a že Strany prohlašují, že neuzavřely tuto Smlouvu za nevýhodných nebo jinak nepříznivých podmínek, připojují Strany své podpisy.

V Praze dne 30.08.2016

V Praze dne 27.7.2016

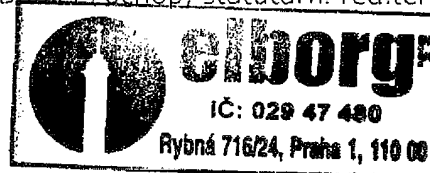
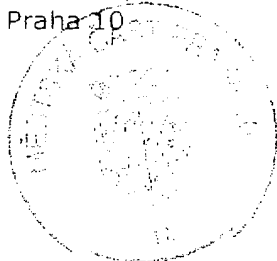
Převodce

Nabyvatel

Mgr. 
pověřený vedením odboru majetkoprávního
Úřadu městské části Praha 10


elborg a.s.

Daniel Pochop, statutární ředitel



**PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ
SEPSANÉ ADVOKÁTEM**

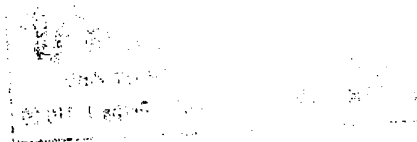
Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu **011718/120/2016/V**.

Já, níže podepsaná **Mgr. Markéta Nováková**, advokát, se sídlem: Římská 14, 120 00 Praha 2, zapsaný v seznamu advokátů vedeném ČAK pod ev.č. 16301, prohlašuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně ve 2 vyhotoveních podepsal:



Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Praze dne 27.7.2016



Kód PŘ. (VS): **1570008370**

Č. smlouvy: **2016/OMP/0687**

Č. jednotky: **868/46**

Příloha č. 1

ke Smlouvě o převodu vlastnictví nebytové jednotky

Umístění nebytové Jednotky

- půdorys všech podlaží včetně schémat, určující polohu jednotek a společných částí domu, s údaji o podlahových plochách jednotek a společných částí domu

Příloha k Prohlášení vlastníka o rozdělení domu č.p.868 na jednotky

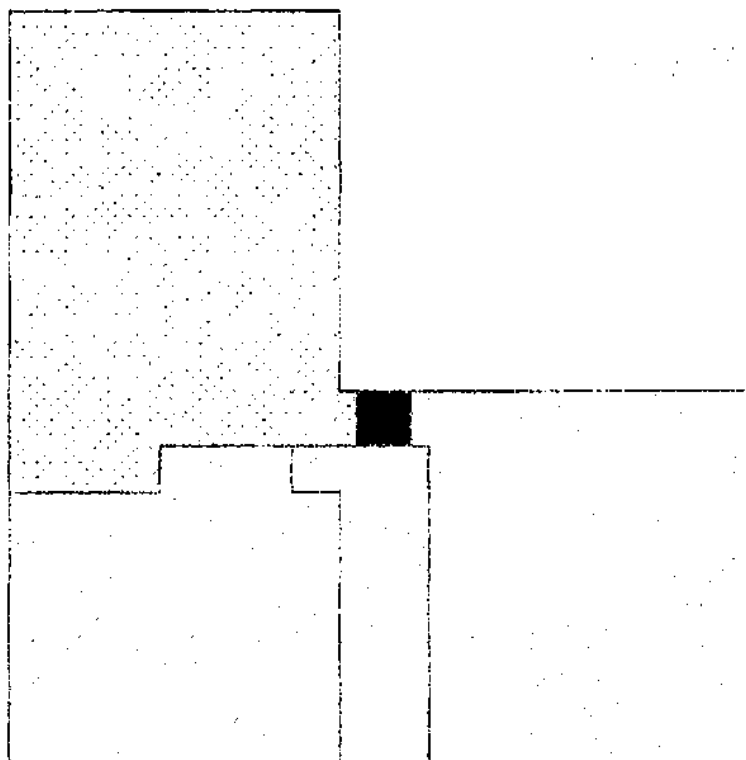
ČÍSLO POPISNÉ: 868

ULICE: ARCHANGELSKÁ 6

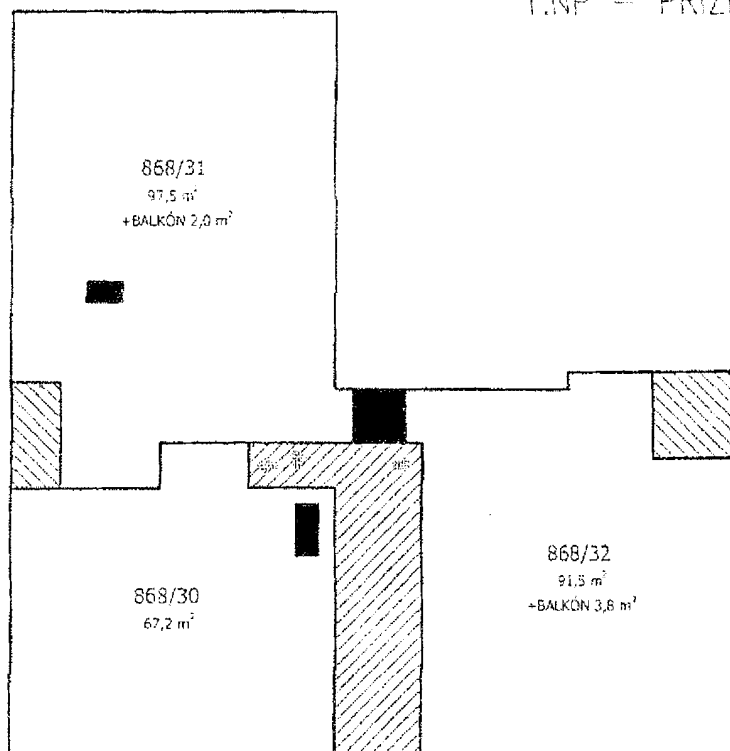
KAT.ÚZEMÍ: VRŠOVICE

OBEC: PRAHA 10

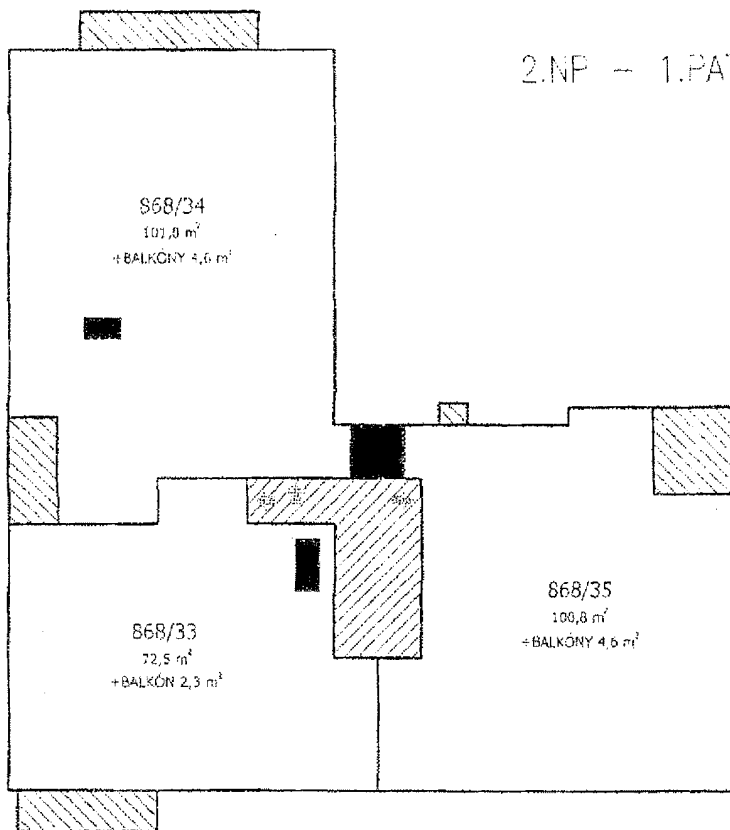
	POSUZEK JEDNOTKY
	POSUZEK PŮSTRA
	POSUZEK JEDNOTKY S JEDNOTKOVÝM KUCHYNÍ
	POSUZEK JEDNOTKY S KUCHYNÍ
	POSUZEK TERASY



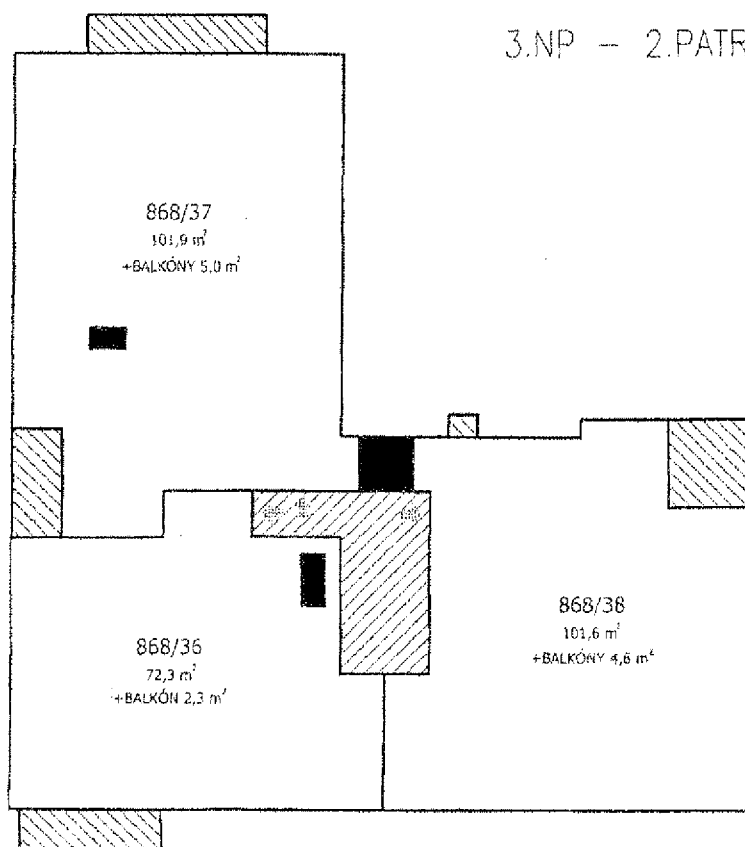
1.NP – PŘÍZEMÍ



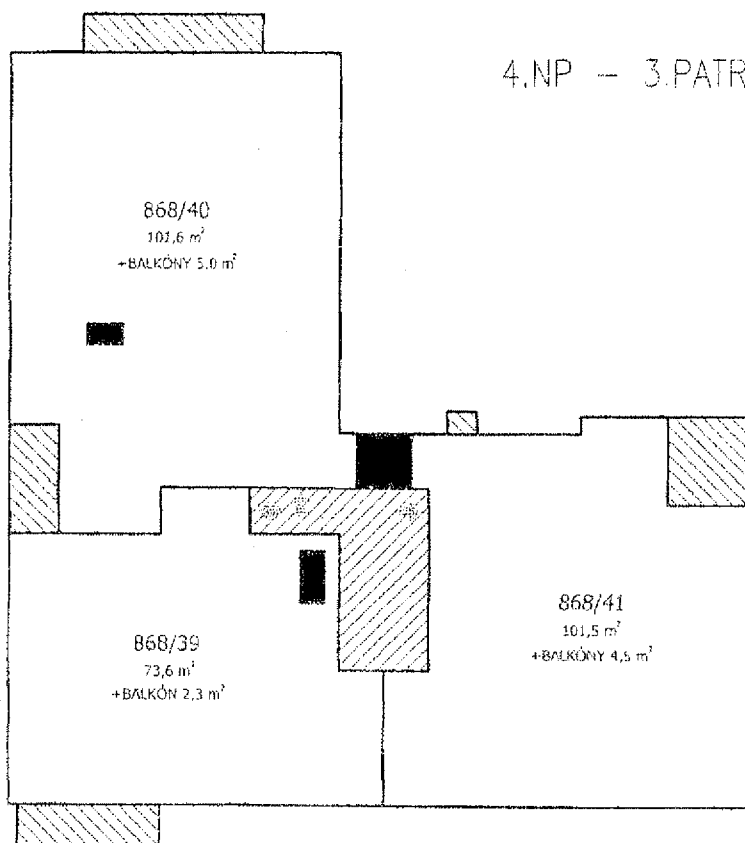
2.NP – 1.PATRO



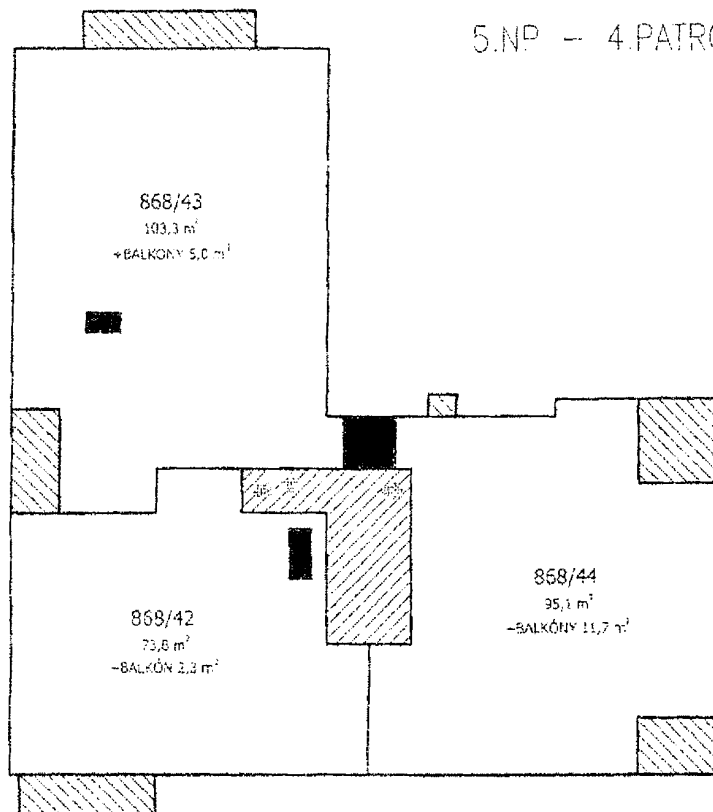
3.NP – 2.PATRO



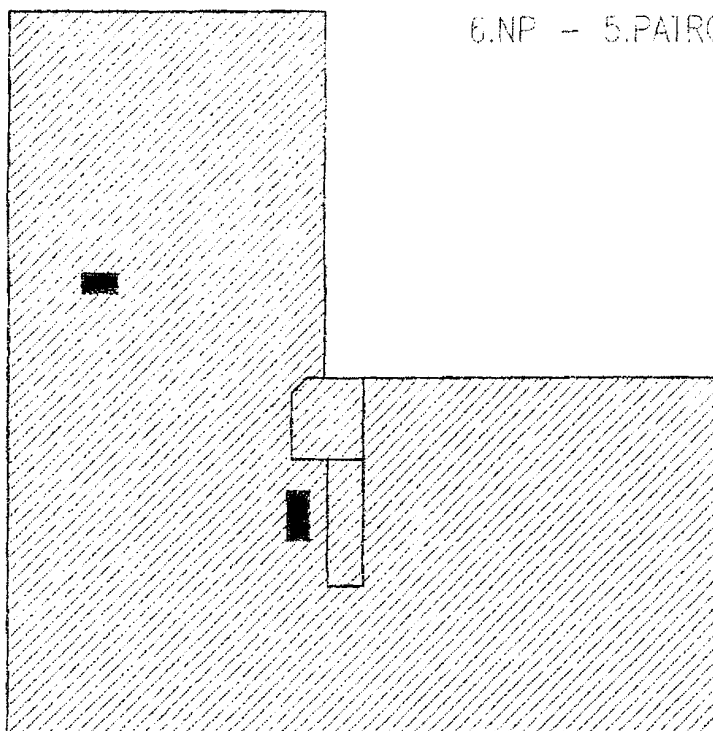
4.NP – 3.PATRO



5.NP - 4.PATRO



6.NP - 5.PATRO



Kód Př. (VS): **1570008370**

Č. smlouvy: **2016/OMP/0687**

Č. jednotky: **868/46**

Příloha č. 2

ke Smlouvě o převodu vlastnictví nebytové jednotky

Specifikace nebytové Jednotky

- místnosti vč. příslušenství s uvedením podlahové plochy tvořící Jednotku

Pozn.: zkratka "NP" znamená nadzemní podlaží; "PP" znamená podzemní podlaží

1.PP-SUTERÉN-nebytová jednotka č.868/46		
způsob využití - dílna		
ozn.	název místnosti	plocha [m²]
46.01	DÍLNA	98,0
CELKEM		98,0

Součástí jednotky je veškerá její vnitřní instalace (potrubní rozvody vody, plynu, elektroinstalace apod. kromě stoupacích vedení včetně uzavíracích ventilů). K vlastnictví jednotky dále patří podlahová krytina, nenosné příčky, vnitřní dveře a okna nacházející se uvnitř jednotky, jakož i vnitřní strany vstupních dveří a vnějších oken apod.

K vlastnictví jednotky dále patří spoleuvlastnický podíl na společných částech domu o velikosti 9800/421690.